Mushaf Madinah Halaman 82

۞	وَ	ٱلْمُحْصَنَٰتُ	مِنَ	ٱلنِّسَآءِ
	dan	wanita yang bersuami	dari	wanita-wanita

إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَٰنُ	كُمْ ۖ
kecuali	apa	(dia) memiliki	sebelah kanan	kalian

كِتَٰبَ	ٱللَّهِ	عَلَيْ	كُمْ ۚ	وَ	أُحِلَّ
ketetapan	Allah	atas	kalian	dan	(dia) dihalalkan

Mushaf Madinah Halaman 82

بِ	أَمْوَٰلِ	كُم	مُّحْصِنِينَ	غَيْرَ	مُسَٰفِحِينَ ۚ
dengan	harta-harta	kalian	yang untuk dikawini	selain	yang untuk berzina

فَ	مَا	ٱسْتَمْتَعْ	تُم	بِ	هِۦ
maka	apa	menikmati	kalian	dengan	nya

مِنْ	هُنَّ	فَ	ءَاتُو	هُنَّ	أُجُورَ	هُنَّ
dari	mereka	maka	berikan	mereka	mahar	mereka

Mushaf Madinah Halaman 82

تَرَٰضَيۡ تُم بِ هِۦ مِنۢ

saling merelakan kalian dengan nya dari

بَعۡدِ ٱلۡفَرِيضَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

sesudah ketetapan sesungguhnya Allah adalah Maha Mengetahui

حَكِيمًا ٢٤ وَ مَن لَّمۡ

Maha Bijaksana 24 dan siapa tidak

Mushaf Madinah Halaman 82

Arab	Arti
يَسْتَطِعْ	(dia) sanggup
مِن	dari
كُمْ	kalian
طَوْلًا	perbelanjaan / nafkah
أَن	hendaklah
يَنكِحَ	(dia) mengawini
ٱلْمُحْصَنَٰتِ	wanita-wanita merdeka
ٱلْمُؤْمِنَٰتِ	wanita-wanita yang beriman
فَ	maka
مِن	dari
مَّا	apa
مَلَكَتْ	(dia) memiliki
أَيْمَٰنُ	sebelah kanan
كُم	kalian
مِّن	dari
فَتَيَٰتِ	wanita-wanita muda
كُمُ	kalian
ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ	wanita-wanita yang beriman
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 82

بِ ٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ

dengan | kebaikan | wanita-wanita merdeka / yang memelihara diri | bukan / tidak

Mushaf Madinah Halaman 82

Arab	Arti
مُسَٰفِحَٰتٍ	wanita-wanita pezina
وَ	dan
لَا	tidak
مُتَّخِذَٰتِ	wanita yang mengambil laki-laki lain
أَخْدَانٍ ج	peliharaan
فَ	maka
إِذَآ	apabila
أُحْصِنَّ	menjaga diri
فَ	maka
إِنْ	jika
أَتَيْنَ	mendatangi / melakukan
بِ	dengan
فَٰحِشَةٍ	perbuatan keji
فَ	maka
عَلَيْ	atas
هِنَّ	mereka
نِصْفُ	separuh
مَا	apa
عَلَى	atas
ٱلْمُحْصَنَٰتِ	wanita-wanita yang merdeka
مِنَ	dari
ٱلْعَذَابِ ج	siksa

Mushaf Madinah Halaman 82

sulit menjaga diri (dia) takut siapa bagi itu

مِن كُمْ ۚ وَ أَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ

lebih baik (kalian) bersabar agar dan kalian dari

25 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan kalian bagi

يُرِيدُ ٱللَّهُ لِ يُبَيِّنَ لَ

bagi (Dia) menerangkan untuk Allah (Dia) menghendaki

Mushaf Madinah Halaman 82

kalian | dan | (Dia) memberi petunjuk | kalian | jalan | (orang-orang) yang

مِن قَبْلِ كُمْ وَ يَتُوبَ عَلَيْ

dari | sebelum | kalian | dan | (Dia) menerima taubat | atas

kalian | dan | Allah | Maha Mengetahui | Maha Bijaksana | 26

Mushaf Madinah Halaman 83

يَتُوبَ	أَن	يُرِيدُ	ٱللَّهُ	وَ
(Dia) menerima taubat	supaya	(Dia) hendak	Allah	dan

يَتَّبِعُونَ	ٱلَّذِينَ	يُرِيدُ	وَ	كُمْ	عَلَيْ
(mereka) mengikuti	(orang-orang) yang	(dia) menghendaki	dan	kalian	atas

عَظِيمًا	مَيْلًا	تَمِيلُواْ	أَن	ٱلشَّهَوَٰتِ
besar / sejauh-jauh	hal berpaling	(kalian) berpaling	supaya	hawa nafsu

Mushaf Madinah Halaman 83

Arab	Arti
٢٧	27
يُرِيدُ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah
أَن	supaya
يُخَفِّفَ	(Dia) memberi keringanan
عَن	dari
كُمْ ج	kalian
وَ	dan
خُلِقَ	diciptakan
ٱلْإِنسَٰنُ	manusia
ضَعِيفًا	lemah
٢٨	28
يَٰٓأَيُّهَا	wahai
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
لَا	jangan
تَأْكُلُوٓا۟	(kalian) memakan
أَمْوَٰلَ	harta-harta
كُم	kalian
بَيْنَ	di antara

Mushaf Madinah Halaman 83

ٱللَّهَ كَانَ بِ كُمْ رَحِيمًا

Allah adalah dengan kalian Maha Penyayang

Mushaf Madinah Halaman 83

وَ ظُلْمًا فَ سَوْفَ نُصْلِي هِ

dia (Kami) masukkan akan maka kedzaliman / aniaya dan

نَارًا ۚ وَ كَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ

Allah atas/bagi itu adalah dan neraka

يَسِيرًا ٣٠ إِن تَجْتَنِبُوا۟ كَبَآئِرَ

dosa-dosa besar (kalian) menjauhi jika 30 mudah

Mushaf Madinah Halaman 83

apa	(kalian) dilarang	dari	nya	(Kami) hapus

عَنْ	كُمْ	سَيِّـَٔاتِ	كُمْ	وَ
dari	kalian	keburukan-keburukan	kalian	dan

نُدْخِلْ	كُم	مُّدْخَلًا	كَرِيمًا	٣١
(Kami) masukkan	kalian	tempat masuk	mulia	31

وَ	لَا	تَتَمَنَّوْا	مَا	فَضَّلَ	ٱللَّهُ	بِ
dan	jangan	(kalian) berangan-angan	apa	(Dia) memberi karunia	Allah	dengan

Mushaf Madinah Halaman 83

هِۦ	بَعۡضَ	كُمۡ	عَلَىٰ	بَعۡضٖۚ	لِّ	لرِّجَالِ
nya	sebagian	kalian	atas	sebagian	bagi	orang laki-laki

نَصِيبٞ	مِّمَّا	ٱكۡتَسَبُواْۖ	وَ
bagian	dari apa	(mereka) usahakan	dan

لِ	لنِّسَآءِ	نَصِيبٞ	مِّمَّا	ٱكۡتَسَبۡنَۚ
bagi	wanita	bagian	dari apa	(mereka) usahakan

وَ	سۡـَٔلُواْ	ٱللَّهَ	مِن	فَضۡلِ	هِۦٓۚ
dan	mohonlah	Allah	dari	keutamaan	Nya

Mushaf Madinah Halaman 83

إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ	بِ	كُلِّ	شَىْءٍ
sesungguhnya	Allah	adalah	dengan	setiap	sesuatu

عَلِيمًا	٣٢	وَ	لِ	كُلِّ
Maha Mengetahui	32	dan	bagi	tiap-tiap

جَعَلْ	نَا	مَوَٰلِىَ	مِمَّا	تَرَكَ	ٱلْوَٰلِدَانِ
menjadikan	Kami	pewaris-pewaris	dari apa	(dia) meninggalkan	kedua orang tua

وَ	ٱلْأَقْرَبُونَ ۚ	وَ	ٱلَّذِينَ	عَقَدَتْ
dan	kerabat	dan	(orang-orang) yang	(dia) mengikat

Mushaf Madinah Halaman 83

نَصِيبَ	هُمْ ۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ
bagian	mereka	sesungguhnya	Allah	adalah

عَلَىٰ	كُلِّ	شَىْءٍ	شَهِيدًا	٣٣
atas	setiap	sesuatu	saksi	33

Mushaf Madinah Halaman 84

ٱلرِّجَالُ	قَوَّٰمُونَ	عَلَى	ٱلنِّسَآءِ	بِ
kaum laki-laki	penjaga penuh	atas/bagi	kaum wanita	dengan

مَا	فَضَّلَ	ٱللَّهُ	بَعْضَ	هُمْ	عَلَىٰ
apa	(Dia) melebihkan	Allah	sebagian	mereka	atas

بَعْضٍ	وَ	بِ	مَآ	أَنفَقُوا۟
sebagian	dan	dengan	apa	(mereka) menafkahkan

Mushaf Madinah Halaman 84

قَٰنِتَٰتٌ	ٱلصَّٰلِحَٰتُ	فَ	هِمْ ۚ	أَمْوَٰلِ	مِنْ
wanita yang taat	wanita-wanita yang saleh	maka	mereka	harta-harta	dari

مَا	بِ	لْغَيْبِ	لِّ	حَٰفِظَٰتٌ
apa	dengan	yang gaib / tidak hadir	bagi	wanita yang menjaga diri

تَخَافُونَ	ٱلَّٰتِى	وَ	ٱللَّهُ ۚ	حَفِظَ
(kalian) khawatirkan	wanita-wanita yang	dan	Allah	(Dia) menjaga / memelihara

هُنَّ	عِظُو	فَ	هُنَّ	نُشُوزَ
mereka	ajarilah / nasihatilah	maka	mereka	kedurhakaan

Mushaf Madinah Halaman 84

وَ	ٱضْرِبُو	هُنَّ ۚ	فَ	إِنْ	أَطَعْنَ
dan	pukullah	mereka	maka	jika	mentaati

كُمْ	فَ	لَا	تَبْغُوا۟	عَلَيْ	هِنَّ	سَبِيلًا ۗ
kalian	maka	jangan	(kalian) mencari-cari	atas	mereka	jalan

إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ	عَلِيًّا	كَبِيرًا	٣٤
sesungguhnya	Allah	adalah	Maha Tinggi	Maha Besar	34

Mushaf Madinah Halaman 84

وَ	إِنْ	خِفْ	تُمْ	شِقَاقَ	بَيْنِ	هِمَا
dan	jika	takut	kalian	perpecahan	antara	mereka berdua

فَ	ٱبْعَثُوا۟	حَكَمًا	مِّنْ	أَهْلِ	هِۦ
maka	utuslah / kirimlah	pendamai / hakim	dari	keluarga	nya

وَ	حَكَمًا	مِّنْ	أَهْلِ	هَآ	إِن
dan	pendamai / hakim	dari	keluarga	nya	jika

يُرِيدَآ	إِصْلَٰحًا	يُوَفِّقِ	ٱللَّهُ	بَيْنَ
(mereka berdua) menghendaki	perdamaian	(Dia) memberi taufik	Allah	antara

Mushaf Madinah Halaman 84

خَبِيرًا ٣٥ ۞ وَ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ

Allah sembahlah dan 35 Maha Mengerti

وَ لَا تُشْرِكُواْ بِ هِۦ شَيْـًٔا ۖ

sesuatu nya dengan (kalian) mempersekutukan jangan dan

وَ بِ ٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا وَ بِ

dengan dan kebaikan kedua orang tua dengan dan

Mushaf Madinah Halaman 84

Arab	Arti
ذِى	yang memiliki
ٱلْقُرْبَىٰ	kerabat dekat
وَ	dan
ٱلْيَتَٰمَىٰ	anak-anak yatim
وَ	dan
ٱلْمَسَٰكِينِ	orang-orang miskin
وَ	dan
ٱلْجَارِ	tetangga
ذِى	yang memiliki
ٱلْقُرْبَىٰ	dekat
وَ	dan
ٱلْجَارِ	tetangga
ٱلْجُنُبِ	yang jauh
وَ	dan
ٱلصَّاحِبِ	teman
بِ	dengan
ٱلْجَنۢبِ	sejawat
وَ	dan
ٱبْنِ	anak lelaki
ٱلسَّبِيلِ	jalan
وَ	dan
مَا	apa

Mushaf Madinah Halaman 84

Allah	sesungguhnya	kalian	sebelah kanan	(dia) memiliki

كَانَ	مَن	يُحِبُّ	لَا
adalah	siapa	(dia) menyukai	tidak

يَبْخَلُونَ	ٱلَّذِينَ	٣٦	فَخُورًا	مُخْتَالًا
(mereka) kikir	(orang-orang) yang	36	membanggakan diri	sombong

ٱلْبُخْلِ	بِ	ٱلنَّاسَ	يَأْمُرُونَ	وَ
kekikiran	dengan	manusia	(mereka) menyuruh	dan

Mushaf Madinah Halaman 84

هُمُ	ءَاتَىٰ	مَآ	يَكْتُمُونَ	وَ
mereka	(Dia) memberikan	apa	(mereka) menyembunyikan	dan

أَعْتَدْ	وَ	هِۦ ۗ	فَضْلِ	مِن	ٱللَّهُ
menjanjikan	dan	Nya	keutamaan	dari	Allah

	مُّهِينًا	عَذَابًا	لْكَٰفِرِينَ	لِ	نَا
37	yang menghinakan	siksa	orang-orang kafir / ingkar	untuk	Kami

Mushaf Madinah Halaman 85

Mushaf Madinah Halaman 85

Arab	Arti
يَكُنِ	(dia) menjadikan
ٱلشَّيْطَٰنُ	setan
لَ	bagi
هُۥ	nya
قَرِينًا	teman
فَ	maka
سَآءَ	sejelek-jelek
قَرِينًا	teman
٣٨	38
وَ	dan
مَاذَا	apakah
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka
لَوْ	sekiranya
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
بِ	kepada
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
ٱلْيَوْمِ	hari
ٱلْءَاخِرِ	akhirat
وَ	dan
أَنفَقُوا۟	(mereka) menafkahkan
مِمَّا	dari apa
رَزَقَ	(Dia) memberi rezeki
هُمُ	mereka
ٱللَّهُ ۚ	Allah
وَ	dan
كَانَ	adalah
ٱللَّهُ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 85

يَظْلِمُ	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	٣٩	عَلِيمًا	هِمْ	بِ
(Dia) menganiaya	tidak	Allah	sesungguhnya	39	Maha Mengetahui	mereka	dengan

حَسَنَةً	تَكُ	إِن	وَ	ذَرَّةٍ ۖ	مِثْقَالَ
kebajikan	(dia) ada	jika	dan	zarrah / butiran	seberat

هُ	لَّدُنْ	مِن	يُؤْتِ	وَ	هَا	يُضَٰعِفْ
Nya	sisi	dari	(dia) memberikan	dan	nya	(Dia) melipat gandakan

إِذَا	كَيْفَ	فَ	٤٠	عَظِيمًا	أَجْرًا
jika/apabila	bagaimana	maka	40	besar	pahala

Mushaf Madinah Halaman 85

شَهِيدٍ	بِ	أُمَّةٍ	كُلِّ	مِن	نَا	جِئْ
seorang saksi	dengan	umat	tiap-tiap	dari	Kami	datang

عَلَىٰ	كَ	بِ	نَا	جِئْ	وَ
atas	engkau	dengan	Kami	datang	dan

ٱلَّذِينَ	يَوَدُّ	يَوْمَئِذٍ	٤١	شَهِيدًا	هَٰٓؤُلَآءِ
(orang-orang) yang	(dia) ingin	hari itu	41	saksi	mereka itu

تُسَوَّىٰ	لَوْ	ٱلرَّسُولَ	عَصَوُا۟	وَ	كَفَرُوا۟
(dia) disama-ratakan	seandainya	rasul	(mereka) mendurhakai	dan	(mereka) mengingkari / kafir

Mushaf Madinah Halaman 85

يَكْتُمُونَ	لَا	وَ	ٱلْأَرْضُ	هِمُ	بِ
(mereka) menyembunyikan	tidak	dan	bumi	mereka	dengan

ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	٤٢	حَدِيثًا	ٱللَّهَ
(orang-orang) yang	wahai	42	sesuatu kejadian	Allah

أَنتُمْ	وَ	ٱلصَّلَوٰةَ	تَقْرَبُوا۟	لَا	ءَامَنُوا۟
kalian	sedangkan	sholat	(kalian) mendekati	janganlah	(mereka) beriman

تَقُولُونَ	مَا	تَعْلَمُوا۟	حَتَّىٰ	سُكَٰرَىٰ
(kalian) mengatakan	apa	(kalian) mengetahui / mengerti	sehingga	mabuk

Mushaf Madinah Halaman 85

سَبِيلٍ	حَتَّىٰ	تَغْتَسِلُوا۟ ۚ	وَ	إِن	كُن
jalan	sehingga	(kalian) mandi	dan	jika	adalah

تُم	مَّرْضَىٰٓ	أَوْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ	أَوْ	جَآءَ
kalian	sakit	atau	dalam	perjalanan	atau	(dia) datang

أَحَدٌ	مِّن	كُم	مِّنَ	ٱلْغَآئِطِ	أَوْ
seseorang	dari	kalian	dari	tempat buang air	atau

Mushaf Madinah Halaman 85

Arab	Arti
لَـٰمَسْ	menyentuh
تُمُ	kalian
ٱلنِّسَآءَ	perempuan
فَ	lalu
لَمْ	tidak
تَجِدُوا۟	(kalian) mendapatkan
مَآءً	air

Arab	Arti
فَ	maka
تَيَمَّمُوا۟	(mereka) bertayamumlah
صَعِيدًا	debu/tanah
طَيِّبًا	bersih
فَ	maka
ٱمْسَحُوا۟	sapulah

Arab	Arti
بِ	pada
وُجُوهِ	wajah-wajah
كُمْ	kalian
وَ	dan
أَيْدِي	tangan
كُمْ ۗ	kalian

Arab	Arti
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
كَانَ	adalah
عَفُوًّا	Maha Pemaaf
غَفُورًا	Maha Pengampun
٤٣	43
أَ	apakah

Mushaf Madinah Halaman 85

Mushaf Madinah Halaman 86

Mushaf Madinah Halaman 86

عَن	مَّوَاضِعِ	هِۦ	وَ	يَقُولُونَ
dari	tempat-tempat	nya	dan	(mereka) berkata

سَمِعْ	نَا	وَ	عَصَيْ	نَا	وَ	ٱسْمَعْ	غَيْرَ
mendengarkan	kami	dan	mendurhakai	kami	dan	dengarlah	tidak / bukan

مُسْمَعٍ	وَ	رَٰعِ	نَا	لَيًّۢا	بِ	أَلْسِنَتِ	هِمْ
yang mendengar	dan	peliharalah	kami	memutar-mutar	dengan	lidah	mereka

وَ	طَعْنًا	فِى	ٱلدِّينِ ۚ	وَ	لَوْ	أَنَّ	هُمْ	قَالُوا۟
dan	mencela	dalam	agama	dan	seandainya	bahwa	mereka	(mereka) berkata

Mushaf Madinah Halaman 86

نَا	ٱنظُرْ	وَ	ٱسْمَعْ	وَ	نَا	أَطَعْ	وَ	نَا	سَمِعْ
kami	perhatikanlah	dan	dengarkan	dan	kami	mentaati	dan	kami	mendengarkan

لَٰكِن	وَ	أَقْوَمَ	وَ	هُمْ	لَّ	خَيْرًا	كَانَ	لَ
tetapi	dan	lebih tepat	dan	mereka	bagi	lebih baik	adalah	benar-benar

يُؤْمِنُونَ	لَا	فَ	هِمْ	كُفْرِ	بِ	ٱللَّهُ	هُمُ	لَّعَنَ
(mereka) beriman	tidak	maka	mereka	kekafiran	dengan	Allah	mereka	(Dia) mengutuk

أُوتُوا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	٤٦	قَلِيلًا	إِلَّا
(mereka) diberi	(orang-orang) yang	wahai	46	sedikit	kecuali

Mushaf Madinah Halaman 86

Arab	Arti
ٱلْكِتَٰبَ	Al Kitab
ءَامِنُوا۟	berimanlah
بِ	dengan
مَا	apa
نَزَّلْ	menurunkan
نَا	Kami

Arab	Arti
مُصَدِّقًا	yang membenarkan
لِّ	bagi
مَا	apa
مَعَ	bersama
كُم	kalian
مِّن	dari

Arab	Arti
قَبْلِ	sebelum
أَن	bahwa
نَّطْمِسَ	(Kami) merubah
وُجُوهًا	muka-muka
فَ	lalu
نَرُدَّ	(Kami) memutarkan
هَا	nya

Arab	Arti
عَلَىٰٓ	atas
أَدْبَارِ	belakang
هَآ	nya
أَوْ	atau
نَلْعَنَ	(Kami) kutuk
هُمْ	mereka
كَ	seperti

Mushaf Madinah Halaman 86

Arab	Arti
مَا	apa
لَعَنَّآ	Kami mengutuki
أَصْحَٰبَ	sahabat / kelompok
ٱلسَّبْتِ ج	Sabtu
وَ	dan
كَانَ	adalah
أَمْرُ	ketetapan
ٱللَّهِ	Allah
مَفْعُولًا	yang dilaksanakan
٤٧	47
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
لَا	tidak
يَغْفِرُ	(Dia) mengampuni
أَن	bahwa
يُشْرَكَ	dipersekutukan
بِ	dengan
هِۦ	Nya
وَ	dan
يَغْفِرُ	(Dia) mengampuni
مَا	apa
دُونَ	selain
ذَٰلِكَ	itu
لِ	bagi
مَن	siapa
يَشَآءُ ج	(Dia) menghendaki
وَ	dan
مَن	siapa
يُشْرِكْ	(dia) mempersekutukan

Mushaf Madinah Halaman 86

أَ لَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ

apakah | tidak | (engkau) perhatikan | kepada | (orang-orang) yang | (mereka) membersihkan

أَنفُسَ هُمْ ۚ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ

diri | mereka | tetapi | Allah | (Dia) membersihkan | siapa | (Dia) menghendaki

وَ لَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ٤٩

dan | tidak | (mereka) dianiaya | sedikitpun | 49

Mushaf Madinah Halaman 86

Mushaf Madinah Halaman 86

ٱلْجِبْتِ	وَ	ٱلطَّٰغُوتِ	وَ	يَقُولُونَ
jibti	dan	Thogut	dan	(mereka) berkata

لِ	لَّذِينَ	كَفَرُواْ	هَٰٓؤُلَآءِ	أَهْدَىٰ
kepada	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari / kafir	mereka itu	lebih mendapat petunjuk

dari	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	jalan	51

Mushaf Madinah Halaman 87

Mushaf Madinah Halaman 87

يَحْسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰ هُمُ ٱللَّهُ

Arab	Arti
يَحْسُدُونَ	(mereka) dengki
ٱلنَّاسَ	manusia
عَلَىٰ	atas
مَآ	apa
ءَاتَىٰ	(Dia) mendatangi
هُمُ	mereka
ٱللَّهُ	Allah

مِن فَضْلِ هِۦ ۖ فَ قَدْ ءَاتَيْ نَآ

Arab	Arti
مِن	dari
فَضْلِ	karunia
هِۦ ۖ	Nya
فَ	maka
قَدْ	sungguh, pasti, tentu
ءَاتَيْ	memberi
نَآ	Kami

ءَالَ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْكِتَٰبَ وَ ٱلْحِكْمَةَ وَ

Arab	Arti
ءَالَ	keluarga
إِبْرَٰهِيمَ	Ibrahim
ٱلْكِتَٰبَ	kitab
وَ	dan
ٱلْحِكْمَةَ	hikmah
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 87

54 besar kerajaan mereka Kami memberi

فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنْهُم

mereka dari dan Nya dengan (dia) beriman siapa mereka dari maka

55 menyala-nyala neraka jahanam dengan (dia) cukup dan Nya dari (dia) menghalangi siapa

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا

Kami ayat-ayat dengan (mereka) mengingkari / kafir siapa sesungguhnya

Mushaf Madinah Halaman 87

سَوْفَ	نُصْلِي	هِمْ	نَارًا	كُلَّمَا	نَضِجَتْ
akan	(Kami) memasukkan	mereka	api / neraka	setiap kali	(dia) hangus / terbakar

جُلُودُ	هُم	بَدَّلْ	نَا	هُمْ	جُلُودًا	غَيْرَ
kulit-kulit	mereka	mengganti	Kami	mereka	kulit-kulit	selain

هَا	لِ	يَذُوقُوا۟	ٱلْعَذَابَ ۖ	إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ
nya	supaya	(mereka) merasakan	azab/siksa	sesungguhnya	Allah	adalah

عَزِيزًا	حَكِيمًا	٥٦	وَ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟
Maha Perkasa	Maha Bijaksana	56	dan	(orang-orang) yang	(mereka) beriman

Mushaf Madinah Halaman 87

وَ	عَمِلُوا۟	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	سَ	نُدْخِلُ	هُمْ
dan	(mereka) berbuat	kebajikan	akan	(Kami) masukkan	mereka

جَنَّٰتٍ	تَجْرِى	مِن	تَحْتِ	هَا	ٱلْأَنْهَٰرُ	خَٰلِدِينَ
surga	(dia) mengalir	dari	bawah	nya	sungai-sungai	orang-orang yang kekal

فِي	هَآ	أَبَدًا ۖ	لَّ	هُمْ	فِي	هَآ
di dalam	nya	selama-lamanya	bagi	mereka	di dalam	nya

أَزْوَٰجٌ	مُّطَهَّرَةٌ ۖ	وَ	نُدْخِلُ	هُمْ	ظِلًّا
pasangan-pasangan	yang disucikan	dan	(Kami) masukkan	mereka	tempat teduh/naungan

أَن	تُؤَدُّواْ	ٱلۡأَمَٰنَٰتِ	إِلَىٰٓ	أَهۡلِ	هَا
untuk	(kalian) menyampaikan	amanat-amanat	kepada	yang berhak / memiliki	nya

وَ	إِذَا	حَكَمۡ	تُم	بَيۡنَ	ٱلنَّاسِ	أَن
dan	apabila	menetapkan hukum	kalian	di antara	manusia	supaya

تَحۡكُمُواْ	بِ	ٱلۡعَدۡلِۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ	نِعِمَّا	يَعِظُ
(kalian) menetapkan hukum	dengan	keadilan	sesungguhnya	Allah	(Dia) sebaik-baiknya	(Dia) memberi pelajaran

Mushaf Madinah Halaman 87

Arab	Arti
كُم	kalian
بِ	dengan
هِۦٓ ۚ	nya
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
كَانَ	adalah
سَمِيعًۢا	Maha Mendengar
بَصِيرًا	Maha Melihat
٥٨	58
يَٰٓأَيُّهَا	wahai
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوٓاْ	(mereka) beriman
أَطِيعُواْ	taatlah
ٱللَّهَ	Allah
وَ	dan
أَطِيعُواْ	taatlah
ٱلرَّسُولَ	Rasul
وَ	dan
أُوْلِى	yang mempunyai
ٱلْأَمْرِ	urusan
مِن	dari
كُمْ ۖ	kalian
فَ	maka
إِن	jika
تَنَٰزَعْ	berselisih
تُمْ	kalian
فِى	dalam / tentang
شَىْءٍ	sesuatu

Mushaf Madinah Halaman 87

تُؤْمِنُونَ بِ ٱللَّهِ وَ ٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ ج

akhirat/akhir hari dan Allah dengan (kalian) beriman

59 kesudahan / akibat sebaik-baik dan lebih baik / utama itu

Mushaf Madinah Halaman 88

Mushaf Madinah Halaman 88

كَ	يُرِيدُونَ	أَن	يَتَحَاكَمُوٓاْ	إِلَى	ٱلطَّٰغُوتِ
engkau	(mereka) hendak	bahwa	(mereka) berhakim	kepada	Thogut (berhala)

وَ	قَدۡ	أُمِرُوٓاْ	أَن	يَكۡفُرُواْ	بِ
dan	sungguh telah	(mereka) diperintah	untuk	(mereka) mengingkari	dengan

هِۦۖ	وَ	يُرِيدُ	ٱلشَّيۡطَٰنُ	أَن	يُضِلَّ	هُمۡ
nya	dan	(dia) menghendaki	setan	untuk	(dia) menyesatkan	mereka

ضَلَٰلَۢا	بَعِيدٗا	٦٠	وَ	إِذَا	قِيلَ
penyesatan	jauh	60	dan	apabila	(dia) dikatakan

Mushaf Madinah Halaman 88

أَنزَلَ	مَآ	إِلَىٰ	تَعَالَوْاْ	هُمْ	لَ
(Dia) menurunkan	apa	kepada	marilah	mereka	bagi

رَأَيْ	ٱلرَّسُولِ	إِلَى	وَ	ٱللَّهُ
melihat	Rasul	kepada	dan	Allah

كَ	عَنْ	يَصُدُّونَ	ٱلْمُنَٰفِقِينَ	تَ
engkau	dari	(mereka) menghalangi	orang-orang munafik	engkau

إِذَآ	كَيْفَ	فَ	٦١	صُدُودًا
apabila	bagaimana	maka	61	halangan

Mushaf Madinah Halaman 88

أَصَابَتْ	هُم	مُّصِيبَةٌۢ	بِ	مَا
(dia) menimpa	mereka	musibah	dengan	apa

قَدَّمَتْ	أَيْدِي	هِمْ	ثُمَّ	جَآءُو	كَ
(dia) perbuatan	tangan	mereka	kemudian	(mereka) mendatangi	engkau

يَحْلِفُونَ	بِ	ٱللَّهِ	إِنْ	أَرَدْ	نَآ	إِلَّآ
(mereka) bersumpah	demi	Allah	sekali-kali tidak	menghendaki	kami	kecuali/selain

إِحْسَـٰنًا	وَ	تَوْفِيقًا	٦٢
kebaikan	dan	perdamaian sempurna	62

Mushaf Madinah Halaman 88

فِي	قُلُوبِ	هِمۡ	فَ	أَعۡرِضۡ	عَنۡ	هُمۡ
di dalam	hati	mereka	maka	berpalinglah	dari	mereka

وَ	عِظۡ	هُمۡ	وَ	قُل	لَّ	هُمۡ	فِيٓ
dan	berilah pelajaran	mereka	dan	katakanlah	kepada	mereka	dalam

أَنفُسِ	هِمۡ	قَوۡلَۢا	بَلِيغٗا	٦٣	وَ
diri	mereka	perkataan	yang berbekas / sampai	63	dan

Mushaf Madinah Halaman 88

Arab	Arti
مَآ	tidak
أَرْسَلْ	mengutus
نَا	Kami
مِن	dari
رَّسُولٍ	seorang Rasul
إِلَّا	melainkan
لِ	untuk
يُطَاعَ	(dia) ditaati
بِ	dengan
إِذْنِ	izin
ٱللَّهِ ج	Allah
وَ	dan
لَوْ	seandainya
أَنَّ	bahwa
هُمْ	mereka
إِذ	ketika
ظَّلَمُوٓا۟	(mereka) menganiaya
أَنفُسَ	diri
هُمْ	mereka
جَآءُو	(mereka) mendatangi
كَ	engkau
فَ	maka
ٱسْتَغْفَرُوا۟	(mereka) mohon ampun
ٱللَّهَ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 88

Rasul mereka bagi (dia) memohonkan ampun dan

64 Maha Penyayang Maha Penerima Taubat Allah (mereka) mendapati sungguh

فَ لَا وَ رَبِّ كَ لَا يُؤْمِنُونَ

(mereka) beriman tidak engkau Tuhan demi tidak maka

حَتَّىٰ يُحَكِّمُو كَ فِي مَا شَجَرَ

(dia) memperselisihkan apa di dalam engkau (mereka) menjadikan hakim hingga

Mushaf Madinah Halaman 88

بَيْنَ	هُمْ	ثُمَّ	لَا	يَجِدُوا۟	فِىٓ
di antara	mereka	kemudian	tidak	(mereka) mendapatkan	dalam

أَنفُسِ	هِمْ	حَرَجًا	مِّمَّا	قَضَيْ
diri	mereka	keberatan	terhadap apa	memutuskan

تَ	وَ	يُسَلِّمُوا۟	تَسْلِيمًا	٦٥
engkau	dan	(mereka) menerima	penyerahan	65

Mushaf Madinah Halaman 89

هِمْ	عَلَيْ	نَا	كَتَبْ	أَنَّا	لَوْ	وَ
mereka	atas	Kami	memerintahkan	bahwa kami	seandainya	dan

مِن	اخْرُجُوا	أَوِ	كُمْ	أَنفُسَ	اقْتُلُوا	أَنِ
dari	keluarlah	atau	kalian	diri	bunuhlah	agar

مِّنْ	قَلِيلٌ	إِلَّا	هُ	فَعَلُو	مَّا	كُم	دِيَـٰرِ
dari	sedikit	kecuali	nya	(mereka) melakukan	tidak	kalian	rumah-rumah

Mushaf Madinah Halaman 89

Mushaf Madinah Halaman 89

Mushaf Madinah Halaman 89

ٱلصِّدِّيقِينَ	وَ	ٱلشُّهَدَآءِ	وَ	ٱلصَّـٰلِحِينَ ج
orang-orang yang benar	dan	orang-orang yang syahid	dan	orang-orang yang saleh

وَ	حَسُنَ	أُوْلَـٰٓئِكَ	رَفِيقًا	٦٩
dan	(dia) sebaik-baik	(mereka) itu	teman	69

ذَٰلِكَ	ٱلْفَضْلُ	مِنَ	ٱللَّهِ ج	وَ	كَفَىٰ
itu	karunia	dari	Allah	dan	(dia) cukup

بِ	ٱللَّهِ	عَلِيمًا	٧٠	يَـٰٓأَيُّهَا
dengan	Allah	mengetahui	70	wahai

Mushaf Madinah Halaman 89

Mushaf Madinah Halaman 89

Mushaf Madinah Halaman 89

مَوَدَّةٌ	يَٰ	لَيۡتَ	نِي	كُن	تُ	مَعَ	هُمۡ
kasih sayang	wahai	seandainya	ku	adalah	aku	bersama	mereka

فَ	أَفُوزَ	فَوۡزًا	عَظِيمًا	٧٣
maka	(aku) memenangkan	kemenangan	besar	73

فَ	لۡ	يُقَٰتِلۡ	فِي	سَبِيلِ	ٱللَّهِ	ٱلَّذِينَ
maka	hendaklah	(dia) berperang	dalam	jalan	Allah	(orang-orang) yang

يَشۡرُونَ	ٱلۡحَيَوٰةَ	ٱلدُّنۡيَا	بِ	ٱلۡأٓخِرَةِ ج
(mereka) menukar	kehidupan	dunia	dengan	akhirat

Mushaf Madinah Halaman 89

سَبِيلِ	فِى	يُقَٰتِلْ	مَن	وَ
jalan	di	(dia) berperang	siapa	dan

فَ	يَغْلِبْ	أَوْ	يُقْتَلْ	فَ	ٱللَّهِ
maka	(dia) memperoleh kemenangan	atau	(dia) terbunuh	lalu	Allah

٧٤	عَظِيمًا	أَجْرًا	هِ	نُؤْتِي	سَوْفَ
74	besar	pahala	nya	(Kami) berikan	akan

Mushaf Madinah Halaman 90

وَ	مَا	لَ	كُمْ	لَا	تُقَٰتِلُونَ
dan	apa	bagi	kalian	tidak	(kalian) berperang

فِى	سَبِيلِ	ٱللَّهِ	وَ	ٱلْمُسْتَضْعَفِينَ	مِنَ	ٱلرِّجَالِ
di	jalan	Allah	dan	orang-orang yang lemah	dari	laki-laki

وَ	ٱلنِّسَآءِ	وَ	ٱلْوِلْدَٰنِ	ٱلَّذِينَ	يَقُولُونَ
dan	perempuan	dan	anak-anak	(orang-orang) yang	(mereka) berkata

Mushaf Madinah Halaman 90

ٱلظَّالِمِ أَهۡلُ هَا وَ ٱجۡعَل لَّ نَا مِن لَّدُن كَ

yang dzalim penduduk nya dan jadikan bagi kami dari di sisi Engkau

وَلِيًّا وَ ٱجۡعَل لَّ نَا مِن لَّدُن كَ نَصِيرًا ٧٥

pelindung dan jadikanlah / berilah bagi kami dari di sisi Engkau penolong 75

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ

(orang-orang) yang (mereka) beriman (mereka) berperang di jalan

Mushaf Madinah Halaman 90

Arab	Arti
ٱللَّهِ ۖ	Allah
وَ	dan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
كَفَرُوا۟	(mereka) mengingkari / kafir
يُقَٰتِلُونَ	(mereka) berperang
فِى	di
سَبِيلِ	jalan
ٱلطَّٰغُوتِ	Thoghut (berhala)
فَ	maka
قَٰتِلُوٓا۟	perangilah
أَوْلِيَآءَ	teman-teman
ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ	setan
إِنَّ	sesungguhnya
كَيْدَ	tipu daya
ٱلشَّيْطَٰنِ	setan
كَانَ	adalah
ضَعِيفًا	lemah
٧٦	76
أَ	apakah
لَمْ	tidak
تَرَ	(engkau) perhatikan
إِلَى	kepada
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 90

أَقِيمُوا۟	وَ	كُمْ	أَيْدِيَ	كُفُّوٓا۟	هُمْ	لَ	قِيلَ
tegakkanlah	dan	kalian	tangan	tahanlah	mereka	kepada	(dia) dikatakan

كُتِبَ	لَمَّا	فَ	ٱلزَّكَوٰةَ	ءَاتُوا۟	وَ	ٱلصَّلَوٰةَ
(dia) diwajibkan	ketika	maka	zakat	tunaikan	dan	sholat

هُمْ	مِّنْ	فَرِيقٌ	إِذَا	ٱلْقِتَالُ	هِمُ	عَلَيْ
mereka	dari	segolongan	tiba-tiba	berperang	mereka	atas

أَشَدَّ	أَوْ	ٱللَّهِ	خَشْيَةِ	كَ	ٱلنَّاسَ	يَخْشَوْنَ
lebih kuat	atau	Allah	takut	seperti	manusia	(mereka) takut

Mushaf Madinah Halaman 90

تَ	كَتَبْ	لِمَ	نَا	رَبَّ	قَالُوا۟	وَ	خَشْيَةًۚ
Engkau	mewajibkan	mengapa	kami	Tuhan	(mereka) berkata	dan	takut

تَ	أَخَّرْ	لَآ	لَوْ	ٱلْقِتَالَ	نَا	عَلَيْ
Engkau	tangguhkan	tidak	seandainya	peperangan	kami	atas

قَلِيلٌ	ٱلدُّنْيَا	مَتَٰعُ	قُلْ	قَرِيبٍۗ	أَجَلٍ	إِلَىٰٓ	نَآ
sedikit	dunia	kesenangan	katakanlah	dekat	waktu	sampai	kami

ٱتَّقَىٰ	مَنِ	لِّ	خَيْرٌ	ٱلْـَٔاخِرَةُ	وَ
(dia) bertakwa	siapa	bagi	lebih baik	akhirat	dan

Mushaf Madinah Halaman 90

وَ	لَا	تُظْلَمُونَ	فَتِيلًا	٧٧	أَيْنَمَا	تَكُونُوا۟
dan	tidak	(kalian) dianiaya	sedikitpun	77	dimana saja	(kalian) berada

يُدْرِك	كُّمُ	ٱلْمَوْتُ	وَ	لَوْ	كُن	تُمْ
(dia) mendapatkan	kalian	kematian	dan	seandainya	adalah	kalian

فِى	بُرُوجٍ	مُّشَيَّدَةٍ ۗ	وَ	إِن	تُصِبْ	هُمْ	حَسَنَةٌ
di dalam	benteng	yang kokoh	dan	jika	(dia) menimpa	mereka	kebaikan

يَقُولُوا۟	هَٰذِهِۦ	مِنْ	عِندِ	ٱللَّهِ ۖ	وَ
(mereka) berkata	ini	dari	sisi	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 90

Arab	Arti
إِن	jika
تُصِبۡ	(dia) menimpa
هُمۡ	mereka
سَيِّئَةٞ	kejahatan / bencana
يَقُولُواْ	(mereka) berkata
هَٰذِهِۦ	ini
مِنۡ	dari
عِندِ	di sisi
كَ ج	engkau
قُلۡ	katakan
كُلّٞ	tiap-tiap
مِّنۡ	dari
عِندِ	sisi
ٱللَّهِ صلى	Allah
فَ	maka
مَالِ	mengapa
هَٰٓؤُلَآءِ	mereka itu
ٱلۡقَوۡمِ	kaum
لَا	tidak
يَكَادُونَ	(mereka) hampir
يَفۡقَهُونَ	(mereka) memahami
حَدِيثٗا	pembicaraan
٧٨	78
مَّآ	apa
أَصَابَ	(dia) menimpa
كَ	engkau
مِنۡ	dari
حَسَنَةٖ	kebaikan
فَ	maka

Mushaf Madinah Halaman 90

مِنَ	ٱللَّهِ ۖ	وَ	مَآ	أَصَابَ	كَ	مِن	سَيِّئَةٍ
dari	Allah	dan	apa	(dia) menimpa	engkau	dari	kejelekan / bencana

فَ	مِن	نَّفْسِ	كَ ۚ	وَ	أَرْسَلْ	نَٰ	كَ
maka	dari	diri	engkau	dan	mengutus	Kami	engkau

لِ	لنَّاسِ	رَسُولًا ۚ	وَ	كَفَىٰ	بِ	ٱللَّهِ	شَهِيدًا	٧٩
kepada	manusia	seorang rasul	dan	(dia) cukup	dengan	Allah	saksi	79

Mushaf Madinah Halaman 91

Mushaf Madinah Halaman 91

كَ	عِندِ	مِنْ	بَرَزُوا۟	إِذَا	فَ	طَاعَةٌ
engkau	di sisi	dari	(mereka) pergi	apabila	maka	taat

ٱلَّذِى	غَيْرَ	هُمْ	مِّنْ	طَآئِفَةٌ	بَيَّتَ
yang	bukan/selain	mereka	dari	segolongan	(dia) memutuskan pada malam hari

يُبَيِّتُونَ ۖ	مَا	يَكْتُبُ	ٱللَّهُ	وَ	تَقُولُ ۖ
(mereka) putuskan	apa	(Dia) menulis	Allah	dan	(dia) katakan

عَلَى	تَوَكَّلْ	وَ	هُمْ	عَنْ	أَعْرِضْ	فَ
atas/kepada	(dia) bertawakkal	dan	mereka	dari	berpalinglah	maka

Mushaf Madinah Halaman 91

81 pelindung Allah dengan (dia) cukup dan Allah

أَ فَ لَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ ۚ وَ

dan Al Qur'an (mereka) memperhatikan tidak maka apakah

لَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ ٱللَّهِ

Allah selain/bukan sisi dari adalah ia seandainya

82 banyak pertentangan nya di dalam (mereka) mendapati sungguh

Mushaf Madinah Halaman 91

Arab	Arti
وَ	dan
إِذَا	apabila
جَآءَ	(dia) mendatangi
هُمْ	mereka
أَمْرٌ	perkara/berita
مِّنَ	dari
ٱلْأَمْنِ	keamanan

Arab	Arti
أَوِ	atau
ٱلْخَوْفِ	ketakutan
أَذَاعُواْ	(mereka) menyiarkan
بِ	dengan
هِۦ ۖ	nya
وَ	dan
لَوْ	jikalau

Arab	Arti
رَدُّو	(mereka) mengembalikan / menyerahkan
هُ	nya
إِلَى	kepada
ٱلرَّسُولِ	Rasul
وَ	dan
إِلَىٰٓ	kepada
أُوْلِى	yang mempunyai
ٱلْأَمْرِ	urusan

Arab	Arti
مِنْ	dari
هُمْ	mereka
لَ	benar-benar
عَلِمَ	(dia) mengetahui
هُ	nya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
يَسْتَنۢبِطُونَ	(mereka) menyelidiki

Mushaf Madinah Halaman 91

Mushaf Madinah Halaman 91

Arab	Arti
تُكَلَّفُ	(engkau) dibebani
إِلَّا	kecuali/melainkan
نَفْسَ	diri
كَ ۚ	engkau
وَ	dan
حَرِّضِ	kobarkanlah semangat
ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ	orang-orang yang beriman

Arab	Arti
عَسَى	mudah-mudahan
ٱللَّهُ	Allah
أَن	agar
يَكُفَّ	(dia) menolak
بَأْسَ	kekuatan

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
كَفَرُوا۟ ۚ	(mereka) mengingkari / kafir
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
أَشَدُّ	sangat
بَأْسًا	kekuatan

Arab	Arti
وَ	dan
أَشَدُّ	sangat
تَنكِيلًا	keras
٨٤	84
مَّن	barang siapa

Mushaf Madinah Halaman 91

Mushaf Madinah Halaman 91

وَ	إِذَا	حُيِّي	تُم	بِ	تَحِيَّةٍ	فَ	حَيُّوا۟
dan	apabila	dihormati	kalian	dengan	penghormatan	maka	(mereka) hormatilah

بِ	أَحْسَنَ	مِنْ	هَآ	أَوْ	رُدُّو	هَآ ۗ
dengan	yang lebih baik	dari	nya	atau	kembalikan	nya

إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَىْءٍ	حَسِيبًا	٨٦
sesungguhnya	Allah	adalah	atas	tiap-tiap	sesuatu	perhitungan	86

Mushaf Madinah Halaman 92

Mushaf Madinah Halaman 92

۞ فَ	مَا	لَ	كُمْ	فِى	ٱلْمُنَٰفِقِينَ
maka	apa	bagi	kalian	dalam	orang-orang munafik

فِئَتَيْنِ	وَ	ٱللَّهُ	أَرْكَسَ	هُم	بِ
dua golongan	dan	Allah	(Dia) menjerumuskan	mereka	dengan

أَضَلَّ	ٱللَّهُ ۖ	وَ	مَن	يُضْلِلِ	ٱللَّهُ	فَ	لَن
(Dia) menyesatkan	Allah	dan	siapa	(Dia) menyesatkan	Allah	maka	tidak sekalipun

Mushaf Madinah Halaman 92

Arab	Arti
تَجِدَ	(engkau) mendapatkan
لَ	bagi
هُۥ	nya
سَبِيلًا	jalan
٨٨	88
وَدُّوا۟	(mereka) ingin
لَوْ	seandainya
تَكْفُرُونَ	(kalian) mengingkari / kafir

Arab	Arti
كَ	seperti
مَا	apa
كَفَرُوا۟	(mereka) mengingkari / kafir
فَ	maka
تَكُونُونَ	(kalian) menjadi
سَوَآءً ۖ	sama

Arab	Arti
فَ	maka
لَا	janganlah
تَتَّخِذُوا۟	(kalian) menjadikan
مِنْ	dari
هُمْ	mereka
أَوْلِيَآءَ	pemimpin
حَتَّىٰ	sehingga

Arab	Arti
يُهَاجِرُوا۟	(mereka) berhijrah
فِى	di
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ ۚ	Allah
فَ	maka
إِن	jika
تَوَلَّوْا۟	(mereka) berpaling

Mushaf Madinah Halaman 92

حَيْثُ	هُمْ	ٱقْتُلُو	وَ	هُمْ	خُذُو	فَ
mana saja	mereka	bunuhlah	dan	mereka	ambillah / tawanlah	maka

مِنْ	تَتَّخِذُوا۟	لَا	وَ	هُمْ ۖ	تُّمُو	وَجَد
dari	(kalian) ambil / jadikan	janganlah	dan	mereka	kalian	menemui

ٱلَّذِينَ	إِلَّا	٨٩	نَصِيرًا	لَا	وَ	وَلِيًّا	هُمْ
(orang-orang) yang	kecuali	89	penolong	jangan	dan	pemimpin / pelindung	mereka

وَ	كُمْ	بَيْنَ	قَوْمٍ	إِلَىٰ	يَصِلُونَ
dan	kalian	di antara	kaum	kepada	(mereka) mengadakan hubungan

Mushaf Madinah Halaman 92

Arab	Arti
بَيْنَ	di antara
هُم	mereka
مِّيثَٰقٌ	perjanjian
أَوْ	atau
جَآءُو	(mereka) mendatangi
كُمْ	kalian
حَصِرَتْ	(dia) merasa berat

Arab	Arti
صُدُورُ	dada/hati
هُمْ	mereka
أَن	agar
يُقَٰتِلُو	(mereka) membunuh
كُمْ	kalian
أَوْ	atau

Arab	Arti
يُقَٰتِلُوا۟	(mereka) memerangi
قَوْمَ	kaum
هُمْ ۚ	mereka
وَ	dan
لَوْ	seandainya
شَآءَ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah

Arab	Arti
لَ	benar-benar
سَلَّطَ	(Dia) memberi kekuasaan
هُمْ	mereka
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
فَ	maka
لَ	(mereka) pasti
قَٰتَلُو	(mereka) memerangi

Mushaf Madinah Halaman 92

Mushaf Madinah Halaman 92

Arab	Arti
كُمْ	kalian
وَ	dan
يَأْمَنُوا۟	(mereka) mendapatkan keamanan
قَوْمَ	kaum
هُمْ	mereka
كُلَّ	setiap

Arab	Arti
مَا	apa
رُدُّوٓا۟	(mereka) dikembalikan
إِلَى	kepada
ٱلْفِتْنَةِ	fitnah
أُرْكِسُوا۟	(mereka) terjerumus
فِي	di dalam
هَا ج	nya

Arab	Arti
فَ	maka
إِن	jika
لَّمْ	tidak
يَعْتَزِلُو	(mereka) membiarkan
كُمْ	kalian
وَ	dan
يُلْقُوٓا۟	(mereka) mengemukakan

Arab	Arti
إِلَيْ	kepada
كُمُ	kalian
ٱلسَّلَمَ	perdamaian
وَ	dan
يَكُفُّوٓا۟	(mereka) menahan
أَيْدِيَ	tangan
هُمْ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 92

حَيْثُ	هُمْ	ٱقْتُلُو	وَ	هُمْ	خُذُو	فَ
mana saja	mereka	bunuhlah	dan	mereka	tawanlah	maka

نَا	جَعَلْ	أُوْلَٰٓئِكُمْ	وَ	هُمْ ۚ	تُمُو	ثَقِفْ
Kami	menjadikan	itu	dan	mereka	kalian	mendapati

٩١	مُّبِينًا	سُلْطَٰنًا	هِمْ	عَلَيْ	كُمْ	لَ
91	nyata	kekuasaan	mereka	atas	kalian	bagi

Mushaf Madinah Halaman 93

وَ	مَا	كَانَ	لِ	مُؤْمِنٍ	أَنْ
dan	tidak	boleh	bagi	orang beriman	bahwa

يَقْتُلَ	مُؤْمِنًا	إِلَّا	خَطَأًۚ	وَ	مَنْ	قَتَلَ
(dia) membunuh	seorang mukmin	kecuali	kesalahan	dan	siapa	(dia) membunuh

مُؤْمِنًا	خَطَأً	فَ	تَحْرِيرُ
seorang mukmin	kesalahan	maka	memerdekakan

Mushaf Madinah Halaman 93

مُّسَلَّمَةٌ	دِيَةٌ	وَ	مُّؤْمِنَةٍ	رَقَبَةٍ
diserahkan	diyat/tebusan	dan	wanita yang beriman	hamba sahaya

يَصَّدَّقُوا۟ ۚ	أَن	إِلَّآ	هِۦٓ	أَهْلِ	إِلَىٰٓ
(mereka) memberikan kelonggaran	bahwa	kecuali	nya	keluarga	kepada

عَدُوٍّ	قَوْمٍ	مِن	كَانَ	إِن	فَ
musuh	kaum	dari	ada	jika	maka

فَ	مُؤْمِنٌ	هُوَ	وَ	كُمْ	لَّ
maka	seorang mukmin	dia	dan	kalian	bagi

Mushaf Madinah Halaman 93

كَانَ	إِن	وَ	مُّؤۡمِنَةٖۖ	رَقَبَةٖ	تَحۡرِيرُ
ada	jika	dan	wanita yang beriman	hamba sahaya	memerdekakan

بَيۡنَ	وَ	كُمۡ	بَيۡنَ	قَوۡمِۭ	مِن
di antara	dan	kalian	di antara	kaum	dari

إِلَىٰٓ	مُّسَلَّمَةٌ	دِيَةٞ	فَ	مِّيثَٰقٞ	هُم
kepada	diserahkan	diyat/tebusan	maka	perjanjian	mereka

مُّؤۡمِنَةٖۖ	رَقَبَةٖ	تَحۡرِيرُ	وَ	هِۦ	أَهۡلِ
wanita yang beriman	hamba sahaya	memerdekakan	dan	nya	keluarga

Mushaf Madinah Halaman 93

صِيَامُ	فَ	يَجِدْ	لَّمْ	مَن	فَ
berpuasa	maka	(dia) mendapatkan	tidak	siapa	maka

مِّنَ	تَوْبَةً	مُتَتَابِعَيْنِ	شَهْرَيْنِ
dari	taubat	berturut-turut	dua bulan

ٱللَّهُ	كَانَ	وَ	ٱللَّهِ ۗ
Allah	adalah	dan	Allah

وَ	٩٢	حَكِيمًا	عَلِيمًا
dan	92	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 93

مَن	يَقۡتُلۡ	مُؤۡمِنًا	مُّتَعَمِّدًا
siapa	(dia) membunuh	seorang mukmin	dengan sengaja

فَ	جَزَآؤُ	هُو	جَهَنَّمُ	خَٰلِدًا	فِي
maka	balasan	nya	neraka Jahanam	kekal	di dalam

هَا	وَ	غَضِبَ	ٱللَّهُ	عَلَيۡ	هِ
nya	dan	(Dia) memarahi	Allah	atas	nya

وَ	لَعَنَ	هُو	وَ	أَعَدَّ	لَ
dan	(Dia) mengutuk	nya	dan	(Dia) menyediakan	bagi

Mushaf Madinah Halaman 93

Mushaf Madinah Halaman 93

ٱلسَّلَٰمَ	لَسْ	تَ	مُؤْمِنًا	تَبْتَغُونَ
perdamaian	bukan	engkau	seorang mukmin	(kalian) mencari

عَرَضَ	ٱلْحَيَوٰةِ	ٱلدُّنْيَا	فَ
harta benda	kehidupan	dunia	maka

عِندَ	ٱللَّهِ	مَغَانِمُ	كَثِيرَةٌ ۚ
di sisi	Allah	rampasan perang	yang banyak

كَ	ذَٰلِكَ	كُن	تُم	مِّن
seperti	itu	adalah	kalian	dari

Mushaf Madinah Halaman 93

فَ تَبَيَّنُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ

maka | (mereka) telitilah | sesungguhnya | Allah | adalah

dengan | apa | (kalian) mengerjakan | Maha Mengetahui | 94

Mushaf Madinah Halaman 94

ٱلْمُؤْمِنِينَ	مِنَ	ٱلْقَٰعِدُونَ	يَسْتَوِى	لَّا
orang-orang yang beriman	dari/diantara	orang-orang yang duduk	(dia) sama	tidaklah

ٱلْمُجَٰهِدُونَ	وَ	ٱلضَّرَرِ	أُو۟لِى	غَيْرُ
orang-orang yang berjihad	dan	kesusahan	yang mempunyai	tidak/bukan

وَ	هِمْ	أَمْوَٰلِ	بِ	ٱللَّهِ	سَبِيلِ	فِى
dan	mereka	harta-harta	dengan	Allah	jalan	pada

Mushaf Madinah Halaman 94

Mushaf Madinah Halaman 94

﴿٩٥﴾	دَرَجَٰتٍ	مِّنْ	هُ	وَ	مَغْفِرَةً
95	beberapa derajat	dari	Nya	dan	ampunan

وَ	رَحْمَةً ۚ	وَ	كَانَ	ٱللَّهُ	غَفُورًا
dan	rahmat	dan	adalah	Allah	Maha Pengampun

رَّحِيمًا	﴿٩٦﴾	إِنَّ	ٱلَّذِينَ	تَوَفَّ	هُمُ	ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
Maha Penyayang	96	sesungguhnya	(orang-orang) yang	mewafatkan	mereka	malaikat-malaikat

ظَالِمِىٓ	أَنفُسِ	هِمْ	قَالُوا۟	فِي	مَ
yang menganiaya	diri	mereka	(mereka) berkata	dalam	apa

Mushaf Madinah Halaman 94

Mushaf Madinah Halaman 94

laki-laki dari orang-orang yang tertindas kecuali 97

وَ ٱلنِّسَآءِ وَ ٱلْوِلْدَٰنِ لَا يَسْتَطِيعُونَ

(mereka) mampu / kuasa tidak anak-anak dan perempuan dan

98 jalan (mereka) mendapat petunjuk tidak dan daya upaya

فَ أُو۟لَـٰٓئِكَ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْ هُمْ ۚ

mereka dari (Dia) memaafkan agar Allah mudah-mudahan (mereka) itu maka

Mushaf Madinah Halaman 94

Arab	Arti
وَ	dan
كَانَ	adalah
ٱللَّهُ	Allah
عَفُوًّا	Maha Pemaaf
غَفُورًا	Maha Pengampun
٩٩	99
۞	
وَ	dan
مَن	siapa
يُهَاجِرْ	(dia) berhijrah
فِى	di
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah
يَجِدْ	(dia) mendapat
فِى	di
ٱلْأَرْضِ	bumi
مُرَٰغَمًا	tempat perlindungan
كَثِيرًا	banyak
وَ	dan
سَعَةً ۚ	keluasan
وَ	dan
مَن	siapa
يَخْرُجْ	(dia) keluar
مِنۢ	dari
بَيْتِ	rumah
هِۦ	nya
مُهَاجِرًا	keadaan berhijrah
إِلَى	kepada
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 94

قَدْ	فَ	ٱلْمَوْتُ	هُ	يُدْرِكْ	ثُمَّ	هِۦ	رَسُولِ
sungguh telah	maka	kematian	nya	(dia) menemui	kemudian	Nya	utusan/rasul

ٱللَّهُ	كَانَ	وَ	ٱللَّهِ ۗ	عَلَى	هُۥ	أَجْرُ	وَقَعَ
Allah	adalah	dan	Allah	atas	nya	balasan	(dia) tetap

فِى	تُمْ	ضَرَبْ	إِذَا	وَ	١٠٠	رَّحِيمًا	غَفُورًا
di	kalian	bepergian	apabila	dan	100	Maha Penyayang	Maha Pengampun

جُنَاحٌ	كُمْ	عَلَيْ	لَيْسَ	فَ	ٱلْأَرْضِ
berdosa	kalian	atas	tidak	maka	muka bumi

Mushaf Madinah Halaman 94

تُمْ	خِفْ	إِنْ	ٱلصَّلَوٰةِ	مِنَ	تَقْصُرُوا۟	أَن
kalian	takut	jika	sholat	dari	(kalian) mengqasar / memendekkan	bahwa

إِنَّ	كَفَرُوٓا۟ ج	ٱلَّذِينَ	كُمُ	يَفْتِنَ	أَن
sesungguhnya	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	kalian	(dia) memfitnah / menyerang	agar

١٠١	مُّبِينًا	عَدُوًّا	كُمْ	لَ	كَانُوا۟	ٱلْكَٰفِرِينَ
101	nyata	musuh	kalian	bagi	(mereka) adalah	orang-orang kafir

Mushaf Madinah Halaman 95

وَ	إِذَا	كُنْ	تَ	فِي	هِمْ	فَ	أَقَمْ
dan	apabila	adalah	engkau	pada	mereka	maka	menegakkan

تَ	لَ	هُمُ	ٱلصَّلَوٰةَ	فَ	لْ	تَقُمْ	طَآئِفَةٌ
engkau	bagi	mereka	sholat	maka	hendaklah	(dia) berdiri	segolongan

مِّنْ	هُم	مَّعَ	كَ	وَ	لْ	يَأْخُذُوٓاْ
dari	mereka	bersama-sama	engkau	dan	hendaklah	(mereka) menyandang

Mushaf Madinah Halaman 95

أَسْلِحَتَ	هُمْ ۖ	فَ	إِذَا	سَجَدُوا۟	فَ	لْ	يَكُونُوا۟
senjata	mereka	maka	apabila	(mereka) sujud	maka	hendaklah	(mereka) ada

مِن	وَرَآءِ	كُمْ	وَ	لْ	تَأْتِ
dari/di	belakang	kalian	dan	hendaklah	datang

طَآئِفَةٌ	أُخْرَىٰ	لَمْ	يُصَلُّوا۟	فَ	لْ	يُصَلُّوا۟
segolongan	yang lain	belum	(mereka) sholat	maka	(mereka) hendaklah	(mereka) sholatlah

مَعَ	كَ	وَ	لْ	يَأْخُذُوا۟	حِذْرَ
bersama	engkau	dan	hendaklah	(mereka) mengambil	kewaspadaan

Mushaf Madinah Halaman 95

هُمْ	وَ	أَسْلِحَتَ	هُمْ ۗ	وَدَّ	ٱلَّذِينَ
mereka	dan	senjata	mereka	ingin	(orang-orang) yang

كَفَرُوا۟	لَوْ	تَغْفُلُونَ	عَنْ	أَسْلِحَتِ
(mereka) mengingkari / kafir	sekiranya	(kalian) lengah	dari	senjata

كُمْ	وَ	أَمْتِعَتِ	كُمْ	فَ	يَمِيلُونَ
kalian	dan	harta benda	kalian	maka	(mereka) menyerbu

عَلَيْ	كُم	مَّيْلَةً	وَٰحِدَةً ۚ	وَ	لَا
atas	kalian	serbuan	satu	dan	tidak

Mushaf Madinah Halaman 95

كُن	أَوْ	مَّطَرٍ	مِّن	أَذًى
adalah	atau	hujan	dari	kesusahan

كُمْ ۖ	أَسْلِحَتَ	تَضَعُوٓاْ	أَن	مَّرْضَىٰٓ	تُم
kalian	senjata	(kalian) meletakkan	agar	sakit	kalian

ٱللَّهَ	إِنَّ	كُمْ ۗ	حِذْرَ	خُذُواْ	وَ
Allah	sesungguhnya	kalian	kewaspadaan	ambillah	dan

Mushaf Madinah Halaman 95

Mushaf Madinah Halaman 95

Mushaf Madinah Halaman 95

مَا	كَ	يَأْلَمُونَ	هُمْ	إِنَّ	فَ
apa	seperti	(mereka) menderita sakit	mereka	sungguh	maka

ٱللَّهِ	مِنَ	تَرْجُونَ	وَ	تَأْلَمُونَ ۖ
Allah	dari	(kalian) mengharapkan	dan	(kalian) menderita sakit

ٱللَّهُ	كَانَ	وَ	يَرْجُونَ ۗ	لَا	مَا
Allah	adalah	dan	(mereka) harapkan	tidak	apa

نَآ	أَنزَلْ	إِنَّآ	﴿١٠٤﴾	حَكِيمًا	عَلِيمًا
Kami	menurunkan	sesungguhnya	104	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 95

إِلَيْ	كَ	ٱلْكِتَٰبَ	بِ	ٱلْحَقِّ	لِ	تَحْكُمَ
kepada	engkau	Kitab	dengan	kebenaran	supaya	(engkau) mengadili

بَيْنَ	ٱلنَّاسِ	بِ	مَآ	أَرَىٰ	كَ	ٱللَّهُ ج
di antara	manusia	dengan	apa	(Dia) memperlihatkan	engkau	Allah

dan	jangan	(dia) menjadi	bagi	orang-orang yang mengkhianati	penentang	105

Mushaf Madinah Halaman 96

Mushaf Madinah Halaman 96

إِنَّ	ٱللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	مَن	كَانَ
sesungguhnya	Allah	tidak	(dia) menyukai	siapa	adalh

خَوَّانًا	أَثِيمًا	١٠٧	يَسۡتَخۡفُونَ
orang yang berkhianat	dosa	107	(mereka) bersembunyi

مِنَ	ٱلنَّاسِ	وَ	لَا	يَسۡتَخۡفُونَ
dari	manusia	dan	tidak	(mereka) bersembunyi

مِنَ	ٱللَّهِ	وَ	هُوَ	مَعَ	هُمۡ
dari	Allah	dan	Dia	bersama	mereka

Mushaf Madinah Halaman 96

إِذْ	يُبَيِّتُونَ	مَا	لَا	يَرْضَىٰ	مِنَ	ٱلْقَوْلِ ۚ
ketika	(mereka) menetapkan	apa	tidak	(Dia) meridhai	dari	perkataan

وَ	كَانَ	ٱللَّهُ	بِ	مَا
dan	adalah	Allah	dengan	apa

يَعْمَلُونَ	مُحِيطًا	﴿١٠٨﴾	هَٰ	أَنتُمْ	هَٰٓؤُلَآءِ
(mereka) kerjakan	Maha Meliputi	108	itulah	kalian	mereka itu

جَٰدَلْ	تُمْ	عَنْ	هُمْ	فِى	ٱلْحَيَوٰةِ
berdebat	kalian	dari	mereka	dalam	kehidupan

Mushaf Madinah Halaman 96

ٱلدُّنْيَا	فَ	مَن	يُجَٰدِلُ	ٱللَّهَ	عَنْ	هُمْ
dunia	maka	siapa	(dia) mendebat	Allah	dari	mereka

يَوْمَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	أَم	مَّن	يَكُونُ	عَلَيْ
hari	kiamat	atau	siapa	(dia) adalah / menjadi	atas

هِمْ	وَكِيلًا	١٠٩	وَ	مَن	يَعْمَلْ
mereka	pelindung	109	dan	siapa	(dia) mengerjakan

سُوٓءًا	أَوْ	يَظْلِمْ	نَفْسَ	هُۥ
kejahatan	atau	(dia) menganiaya	diri	nya

Mushaf Madinah Halaman 96

غَفُورًا	ٱللَّهَ	يَجِدِ	ٱللَّهَ	يَسْتَغْفِرِ	ثُمَّ
Maha Pengampun	Allah	(dia) mendapati	Allah	(dia) memohon ampun	kemudian

إِثْمًا	يَكْسِبْ	مَن	وَ	١١٠	رَّحِيمًا
dosa	(dia) mengerjakan	siapa	dan	110	Maha Penyayang

هِۦ ۚ	نَفْسِ	عَلَىٰ	هُۥ	يَكْسِبُ	إِنَّمَا	فَ
nya	diri	atas	nya	(dia) mengerjakan	hanyalah	maka

حَكِيمًا	عَلِيمًا	ٱللَّهُ	كَانَ	وَ
Maha Bijaksana	Maha Mengetahui	Allah	adalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 96

kesalahan	(dia) mengerjakan	siapa	dan	111

بَرِيٓـًٔا	هِۦ	بِ	يَرْمِ	ثُمَّ	إِثْمًا	أَوْ
orang yang tidak bersalah	nya	dengan	(dia) melemparkan / menuduhkan	kemudian	dosa	atau

112	nyata	dosa	dan	kebohongan	(dia) menanggung	sungguh	maka

كَ	عَلَيْ	ٱللَّهِ	فَضْلُ	لَا	لَوْ	وَ
engkau	atas	Allah	karunia	tidak	seandainya	dan

Mushaf Madinah Halaman 96

هُمْ	مِّنْ	طَّآئِفَةٌ	هَمَّت	لَ	هُۥ	رَحْمَتُ	وَ
mereka	dari	segolongan	bermaksud	benar-benar	Nya	rahmat	dan

يُضِلُّونَ	مَا	وَ	كَ	يُضِلُّو	أَن
(mereka) menyesatkan	tidak	dan	engkau	(mereka) menyesatkan	agar

كَ	يَضُرُّونَ	مَا	وَ	هُمْۖ	أَنفُسَ	إِلَّآ
engkau	(mereka) mudharatkan	tidak	dan	mereka	diri	kecuali

عَلَيْ	ٱللَّهُ	أَنزَلَ	وَ	شَىْءٍۚ	مِن
atas	Allah	(Dia) menurunkan	dan	sesuatu	dari

Mushaf Madinah Halaman 96

كَ	عَلَّمَ	وَ	ٱلْحِكْمَةَ	وَ	ٱلْكِتَٰبَ	كَ
engkau	(Dia) mengajarkan	dan	hikmah	dan	Kitab	engkau

كَانَ	وَ	تَعْلَمُ ج	تَكُن	لَمْ	مَا
adalah	dan	(engkau) mengetahui	(engkau) adalah	tidak	apa

١١٣	عَظِيمًا	كَ	عَلَيْ	ٱللَّهِ	فَضْلُ
113	besar	engkau	atas	Allah	karunia

Mushaf Madinah Halaman 97

۞	لَّا	خَيْرَ	فِى	كَثِيرٍ	مِّن
	tidak ada	kebaikan	dalam	kebanyakan	dari

نَّجْوَىٰ	هُمْ	إِلَّا	مَنْ	أَمَرَ	بِ	صَدَقَةٍ
bisikan-bisikan	mereka	kecuali	siapa	(dia) menyuruh	dengan	sedekah

أَوْ	مَعْرُوفٍ	أَوْ	إِصْلَٰحٍۭ	بَيْنَ
atau	berbuat kebaikan	atau	mengadakan perdamaian	antara

Mushaf Madinah Halaman 97

ذَٰلِكَ	يَفْعَلْ	مَنْ	وَ	ٱلنَّاسِ ۚ
itu	(dia) berbuat	siapa	dan	manusia

نُؤْتِيـ	سَوْفَ	فَ	ٱللَّهِ	مَرْضَاتِ	ٱبْتِغَآءَ
(Kami) memberi	akan	maka	Allah	keridhaan	mencari

مَن	وَ	١١٤	عَظِيمًا	أَجْرًا	هِ
siapa	dan	114	besar	pahala	nya

تَبَيَّنَ	مَا	بَعْدِ	مِنۢ	ٱلرَّسُولَ	يُشَاقِقِ
(dia) jelas	apa	sesudah	dari	Rasul	(dia) menentang

Mushaf Madinah Halaman 97

غَيْرَ	يَتَّبِعْ	وَ	ٱلْهُدَىٰ	هُ	لَ
bukan	(dia) mengikuti	dan	petunjuk	nya	bagi

تَوَلَّىٰ	مَا	هِۦ	نُوَلِّ	ٱلْمُؤْمِنِينَ	سَبِيلِ
(dia) menguasai	apa	nya	(Kami) memalingkan	orang-orang yang beriman	jalan

سَآءَتْ	وَ	جَهَنَّمَ ۖ	هِۦ	نُصْلِ	وَ
seburuk-buruk	dan	neraka Jahanam	nya	(Kami) memasukkan	dan

أَن	يَغْفِرُ	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	١١٥	مَصِيرًا
bahwa	(dia) mengampuni	tidak	Allah	sesungguhnya	115	tempat kembali

Mushaf Madinah Halaman 97

دُونَ	مَا	يَغْفِرُ	وَ	هِۦ	بِ	يُشْرَكَ
selain	apa	(Dia) mengampuni	dan	Nya	dengan	(Dia) dipersekutukan

مَن	وَ	يَشَآءُۚ	مَن	لِ	ذَٰلِكَ
siapa	dan	(Dia) menghendaki	siapa	bagi	itu

ضَلَٰلًۢا	ضَلَّ	قَدْ	فَ	ٱللَّهِ	بِ	يُشْرِكْ
kesesatan	(dia) sesat	sungguh telah	maka	Allah	dengan	(dia) mempersekutukan

دُونِ	مِن	يَدْعُونَ	إِن	١١٦	بَعِيدًا
selain	dari	(mereka) sembah	tidak	116	jauh

Mushaf Madinah Halaman 97

(mereka) menyembah tidak dan berhala kecuali Dia

إِلَّا شَيۡطَٰنًا مَّرِيدًا ١١٧ لَّعَنَ هُ

nya (Dia) mengutuk 117 yang durhaka setan kecuali

ٱللَّهُ وَ قَالَ لَ أَتَّخِذَنَّ مِنۡ

dari (aku) benar-benar mengambil sungguh (dia) berkata dan Allah

عِبَادِ كَ نَصِيبًا مَّفۡرُوضًا ١١٨ وَ

dan 118 yang ditentukan bagian engkau hamba-hamba

Mushaf Madinah Halaman 97

Arabic	Terjemahan
لَ	sungguh
أُضِلَّنَّ	(aku) benar-benar menyesatkan
هُمْ	mereka
وَ	dan
لَ	sungguh
أُمَنِّيَنَّ	(aku) benar-benar membuat angan-angan kosong
هُمْ	mereka

Arabic	Terjemahan
وَ	dan
لَ	sungguh
أَمُرَنَّهُ	(aku) benar-benar memerintahkan
مْ	mereka
فَ	maka
لَ	sungguh

Arabic	Terjemahan
فَ	maka
لَ	sungguh
يُغَيِّرُنَّ	(mereka) benar-benar merubah
خَلْقَ	ciptaan
ٱللَّهِ ج	Allah

Mushaf Madinah Halaman 97

مِّن	وَلِيًّا	ٱلشَّيْطَٰنَ	يَتَّخِذِ	مَن	وَ
dari	pelindung	setan	(dia) mengambil / menjadikan	siapa	dan

خَسِرَ	قَدْ	فَ	ٱللَّهِ	دُونِ
(dia) menderita rugi	sungguh telah	maka	Allah	selain

هُمْ	يَعِدُ	﴿١١٩﴾	مُّبِينًا	خُسْرَانًا
mereka	(dia) menjanjikan	119	nyata	kerugian

يَعِدُ	مَا	وَ	هِمْ ۚ	يُمَنِّي	وَ
(dia) menjanjikan	tidak	dan	mereka	(dia) memberikan angan-angan kosong	dan

Mushaf Madinah Halaman 97

مَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا

مَأْوَىٰ	هُمْ	جَهَنَّمُ	وَ	لَا
tempat kembali	mereka	neraka Jahanam	dan	tidak

(mereka) mendapat	dari	nya	tempat lari	121

Mushaf Madinah Halaman 98

وَ	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	وَ	عَمِلُواْ
dan	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dan	(mereka) berbuat

ٱلصَّٰلِحَٰتِ	سَ	نُدْخِلُ	هُمْ	جَنَّٰتٍ
kebajikan / saleh	akan	(Kami) masukkan	mereka	surga

تَجْرِى	مِن	تَحْتِ	هَا	ٱلْأَنْهَٰرُ
(dia) mengalir	dari	bawah	nya	sungai-sungai

Mushaf Madinah Halaman 98

خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۖ وَعْدَ ٱللَّهِ

Allah janji selama-lamanya nya di dalam orang-orang yang kekal

حَقًّاۚ وَ مَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ

Allah dari lebih benar siapa dan benar

قِيلًا ١٢٢ لَّيْسَ بِ أَمَانِيِّ كُمْ

kalian angan-angan kosong dengan tidak/bukan 122 perkataan

وَ لَآ أَمَانِيِّ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِۗ

kitab ahli angan-angan kosong tidak dan

Mushaf Madinah Halaman 98

Arab	Arti
مَن	barang siapa
يَعۡمَلۡ	(dia) mengerjakan
سُوٓءٗا	kejahatan
يُجۡزَ	(dia) diberi balasan
بِ	dengan
هِۦ	nya

Arab	Arti
وَ	dan
لَا	tidak
يَجِدۡ	(dia) mendapat
لَ	bagi
هُۥ	nya
مِن	dari
دُونِ	selain

Arab	Arti
ٱللَّهِ	Allah
وَلِيّٗا	pelindung
وَ	dan
لَا	tidak
نَصِيرٗا	penolong
١٢٣	123
وَ	dan
مَن	siapa

Arab	Arti
يَعۡمَلۡ	(dia) beramal
مِنَ	dari
ٱلصَّٰلِحَٰتِ	kebajikan/sholeh
مِن	dari
ذَكَرٍ	laki-laki

Mushaf Madinah Halaman 98

مُؤْمِنٌ	هُوَ	وَ	أُنثَىٰ	أَوْ
seorang yang beriman	dia	dan	perempuan	atau

وَ	ٱلْجَنَّةَ	يَدْخُلُونَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	فَ
dan	surga	(mereka) masuk	(mereka) itu	maka

مَنْ	وَ	١٢٤	نَقِيرًا	يُظْلَمُونَ	لَا
siapa	dan	124	sedikitpun	(mereka) dianiaya	tidak

هُۥ	وَجْهَ	أَسْلَمَ	مِّمَّنْ	دِينًا	أَحْسَنُ
nya	wajah	(dia) menyerahkan	dari siapa	agama	lebih baik

Mushaf Madinah Halaman 98

Arab	Arti
لِلَّهِ	kepada Allah
وَ	dan
هُوَ	dia
مُحْسِنٌ	orang yang berbuat baik
وَ	dan
ٱتَّبَعَ	(dia) mengikuti

Arab	Arti
مِلَّةَ	agama
إِبْرَٰهِيمَ	Ibrahim
حَنِيفًا ۗ	betul/lurus
وَ	dan
ٱتَّخَذَ	(Dia) mengambil

Arab	Arti
ٱللَّهُ	Allah
إِبْرَٰهِيمَ	Ibrahim
خَلِيلًا	kesayangan
١٢٥	125
وَ	dan
لِلَّهِ	bagi Allah

Arab	Arti
مَا	apa-apa
فِى	di
ٱلسَّمَٰوَٰتِ	langit
وَ	dan
مَا	apa
فِى	di

Mushaf Madinah Halaman 98

مُّحِيطًا	١٢٦	وَ	يَسْتَفْتُونَ	كَ
meliputi	126	dan	(mereka) minta fatwa	engkau

فِى	ٱلنِّسَآءِ ۖ	قُلِ	ٱللَّهُ	يُفْتِي	كُمْ
dalam/tentang	perempuan	katakanlah	Allah	(Dia) memberi fatwa	kalian

فِي	هِنَّ	وَ	مَا	يُتْلَىٰ	عَلَيْ
tentang	mereka	dan	apa	(dia) dibacakan	atas

Mushaf Madinah Halaman 98

Arab	Arti
كُمْ	kalian
فِى	dalam
ٱلْكِتَٰبِ	Kitab
فِى	dalam/tentang
يَتَٰمَى	anak-anak yatim
ٱلنِّسَآءِ	perempuan
ٱلَّٰتِى	yang
لَا	tidak
تُؤْتُونَ	(kalian) memberikan
هُنَّ	mereka
مَا	apa
كُتِبَ	(dia) ditetapkan
لَ	bagi
هُنَّ	mereka
وَ	dan
تَرْغَبُونَ	(kalian) suka / ingin
أَن	agar
تَنكِحُو	(kalian) menikahi
هُنَّ	mereka
وَ	dan
ٱلْمُسْتَضْعَفِينَ	yang lemah-lemah
مِنَ	dari
ٱلْوِلْدَٰنِ	anak-anak
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 98

ٱلْقِسْطِ ج	بِ	لْيَتَٰمَىٰ	لِ	تَقُومُوا۟	أَن
adil	dengan	anak-anak yatim	untuk	(kalian) menegakkan	agar

فَ	خَيْرٍ	مِنْ	تَفْعَلُوا۟	مَا	وَ
maka	kebaikan	dari	(kalian) kerjakan	apa	dan

١٢٧	عَلِيمًا	هِۦ	بِ	كَانَ	ٱللَّهَ	إِنَّ
127	Maha Mengetahui	nya	dengan	adalah	Allah	sungguh

Mushaf Madinah Halaman 99

Arab	Arti
وَ	dan
إِنِ	jika
ٱمْرَأَةٌ	seorang wanita
خَافَتْ	(dia) takut / khawatir
مِنۢ	dari
بَعْلِ	suami
هَا	nya
نُشُوزًا	nusyuz / membuat kesalahan
أَوْ	atau
إِعْرَاضًا	pergi meninggalkan / tidak acuh
فَ	maka
لَا	tidak
جُنَاحَ	dosa
عَلَيْ	atas
هِمَآ	mereka berdua
أَن	agar
يُصْلِحَا	(mereka berdua) berdamai
بَيْنَ	di antara

Mushaf Madinah Halaman 99

lebih baik perdamaian dan perdamaian mereka berdua

وَ أُحْضِرَتِ ٱلْأَنفُسُ ٱلشُّحَّ ۚ وَ إِن

jika dan kikir jiwa / manusia (dia) kebiasaan dan

تُحْسِنُوا۟ وَ تَتَّقُوا۟ فَ إِنَّ ٱللَّهَ

Allah sungguh maka (kalian) bertakwa dan (kalian) berbuat kebaikan

كَانَ بِ مَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

Maha Mengetahui (kalian) mengerjakan apa dengan adalah

Mushaf Madinah Halaman 99

تَعْدِلُواْ	أَن	تَسْتَطِيعُوٓاْ	لَن	وَ	١٢٨
(kalian) berbuat adil	agar	(kalian) mampu	tidak sekalipun	dan	128

فَ	تُمْ ۖ	حَرَصْ	لَوْ	وَ	ٱلنِّسَآءِ	بَيْنَ
maka	kalian	ingin sekali	walaupun	dan	isteri-isteri	di antara

هَا	تَذَرُو	فَ	ٱلْمَيْلِ	كُلَّ	تَمِيلُواْ	لَا
nya	(kalian) membiarkan	maka	kecenderungan	setiap	(kalian) cenderung	jangan

تُصْلِحُواْ	إِن	وَ	ٱلْمُعَلَّقَةِ ۚ	كَ
(kalian) mengadakan perbaikan	jika	dan	yang tergantung	seperti

Mushaf Madinah Halaman 99

وَ	تَتَّقُوا۟	فَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ
dan	(kalian) bertakwa	maka	sungguh	Allah	adalah

غَفُورًا	رَّحِيمًا	١٢٩	وَ	إِن	يَتَفَرَّقَا
Maha Pengampun	Maha Penyayang	129	dan	jika	(mereka berdua) berpisah / bercerai

يُغْنِ	ٱللَّهُ	كُلًّا	مِّن	سَعَتِهِۦ	ۚ
(Dia) memberi kecukupan	Allah	tiap-tiap	dari	keluasan	Nya

وَ	كَانَ	ٱللَّهُ	وَٰسِعًا	حَكِيمًا
dan	adalah	Allah	Maha Luas	Maha Bijaksana

Mushaf Madinah Halaman 99

Mushaf Madinah Halaman 99

لِلَّهِ	فَإِنَّ	فَ	تَكْفُرُوا۟	إِن	وَ	ٱللَّهَ ۚ
milik Allah	sungguh	maka	(kalian) mengingkari / kafir	jika	dan	Allah

فِى	مَا	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	فِى	مَا
di	apa	dan	langit	di	apa

131	Maha Terpuji	Maha Kaya	Allah	adalah	dan	bumi

مَا	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	فِى	مَا	لِلَّهِ	وَ
apa	dan	langit	di	apa	bagi Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 99

Mushaf Madinah Halaman 99

ثَوَابُ ٱلدُّنْيَا وَ ٱلْأٓخِرَةِ ۚ وَ

pahala | dunia | dan | akhirat | dan

adalah | Allah | Maha Mendengar | Maha Melihat | 134

Mushaf Madinah Halaman 100

Mushaf Madinah Halaman 100

ٱلْأَقْرَبِينَ ۚ	إِن	يَكُنْ	غَنِيًّا	أَوْ	فَقِيرًا
kaum kerabat	jika	(dia) adalah	kaya	atau	miskin

فَ	ٱللَّهُ	أَوْلَىٰ	بِ	هِمَا ۖ	فَ	لَا
maka	Allah	lebih dekat	dengan	mereka berdua	maka	jangan

تَتَّبِعُوا۟	ٱلْهَوَىٰٓ	أَن	تَعْدِلُوا۟ ۚ	وَ	إِن	تَلْوُۥٓا۟
(kalian) mengikuti	hawa nafsu	agar	(kalian) berbuat adil	dan	jika	(kalian) memutar balikkan

أَوْ	تُعْرِضُوا۟	فَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ
atau	(kalian) berpaling / menentang	maka	sungguh	Allah	adalah

Mushaf Madinah Halaman 100

يَـٰٓأَيُّهَا	١٣٥	خَبِيرًا	تَعْمَلُونَ	مَا	بِ
wahai	135	Maha Mengetahui	(kalian) mengerjakan	apa	dengan

وَ	ٱللَّهِ	بِ	ءَامِنُوا۟	ءَامَنُوٓا۟	ٱلَّذِينَ
dan	Allah	dengan	berimanlah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang

نَزَّلَ	ٱلَّذِى	ٱلْكِتَـٰبِ	وَ	هِۦ	رَسُولِ
(Dia) menurunkan	yang	kitab	dan	Nya	utusan/rasul

ٱلَّذِىٓ	ٱلْكِتَـٰبِ	وَ	هِۦ	رَسُولِ	عَلَىٰ
yang	kitab	dan	Nya	utusan/rasul	atas

Mushaf Madinah Halaman 100

أَنزَلَ	مِن	قَبْلُ ۚ	وَ	مَن	يَكْفُرْ
(Dia) menurunkan	dari	sebelum	dan	siapa	(dia) kafir

بِ	ٱللَّهِ	وَ	مَلَـٰٓئِكَتِ	هِۦ	وَ	كُتُبِ	هِۦ
dengan	Allah	dan	malaikat-malaikat	Nya	dan	kitab-kitab	nya

وَ	رُسُلِ	هِۦ	وَ	ٱلْيَوْمِ	ٱلْءَاخِرِ	فَ	قَدْ	ضَلَّ
dan	rasul-rasul	Nya	dan	hari	akhirat	maka	sungguh telah	(dia) tersesat

ضَلَـٰلًۢا	بَعِيدًا	١٣٦	إِنَّ	ٱلَّذِينَ
kesesatan	jauh	136	sesungguhnya	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 100

سَبِيلًا
jalan

١٣٧
137

بَشِّرِ
gembirakanlah

ٱلْمُنَٰفِقِينَ
orang-orang munafik

بِ
dengan

أَنَّ
bahwa

Mushaf Madinah Halaman 100

Arab	Arti
يَتَّخِذُونَ	(mereka) mengambil / menjadikan
ٱلْكَٰفِرِينَ	orang-orang kafir
أَوْلِيَآءَ	pelindung / penolong
مِن	dari
دُونِ	selain
ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ	orang-orang yang beriman
أَ	apakah
يَبْتَغُونَ	(mereka) mencari
عِندَ	di sisi
هُمُ	mereka
ٱلْعِزَّةَ	kekuatan
فَ	maka
إِنَّ	sungguh
ٱلْعِزَّةَ	kekuatan
لِلَّهِ	milik Allah

Mushaf Madinah Halaman 100

جَمِيعًا	١٣٩	وَ	قَدْ	نَزَّلَ	عَلَيْ	كُمْ	فِى
semuanya	139	dan	sungguh telah	(Dia) menurunkan	atas	kalian	di dalam

ٱلْكِتَٰبِ	أَنْ	إِذَا	سَمِعْ	تُمْ	ءَايَٰتِ	ٱللَّهِ	يُكْفَرُ
Kitab / Al Quran	bahwa	apabila	mendengarkan	kalian	ayat-ayat	Allah	(dia) diingkari

بِ	هَا	وَ	يُسْتَهْزَأُ	بِ	هَا	فَ	لَا
dengan	nya	dan	(dia) memperolok-olok	dengan	nya	maka	jangan

تَقْعُدُوا۟	مَعَ	هُمْ	حَتَّىٰ	يَخُوضُوا۟	فِى	حَدِيثٍ
(kalian) duduk-duduk	bersama	mereka	sehingga	(mereka) memasuki	dalam	pembicaraan

Mushaf Madinah Halaman 100

mereka | semisal | jika demikian | kalian | sungguh | nya | selain

وَ	ٱلْمُنَٰفِقِينَ	جَامِعُ	ٱللَّهَ	إِنَّ
dan	orang-orang munafik	Yang mengumpulkan	Allah	sesungguhnya

140 | semua | neraka Jahanam | dalam | orang-orang kafir

Mushaf Madinah Halaman 101

Mushaf Madinah Halaman 101

Mushaf Madinah Halaman 101

Mushaf Madinah Halaman 101

بَيْنَ	مُّذَبْذَبِينَ	١٤٢	قَلِيلًا	إِلَّا	ٱللَّهَ
antara	orang-orang yang ragu-ragu	142	sedikit	kecuali	Allah

إِلَىٰ	لَآ	وَ	هَٰٓؤُلَآءِ	إِلَىٰ	لَآ	ذَٰلِكَ
kepada	tidak	dan	orang-orang itu	kepada	tidak	itu

لَن	فَ	ٱللَّهُ	يُضْلِلِ	مَن	وَ	هَٰٓؤُلَآءِ ۚ
tidak sekalipun	maka	Allah	(Dia) menyesatkan	siapa	dan	orang-orang itu

Mushaf Madinah Halaman 101

تَجِدَ لَ هُۥ سَبِيلًا ١٤٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ

(orang-orang) yang wahai 143 jalan nya bagi (engkau) mendapat

ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلْكَٰفِرِينَ

orang-orang kafir (kalian) mengambil jangan (mereka) beriman

أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ

orang-orang yang beriman selain dari pelindung

أَ تُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُواْ لِلَّهِ

bagi Allah (kalian) menjadikan bahwa (kalian) ingin apakah

Mushaf Madinah Halaman 101

Mushaf Madinah Halaman 101

أَخْلَصُوا۟	وَ	ٱللَّهِ	بِ	ٱعْتَصَمُوا۟	وَ
(mereka) mengikhlaskan	dan	Allah	dengan	(mereka) berpegang teguh	dan

أُو۟لَٰٓئِكَ	فَ	لِلَّهِ	هُمْ	دِينَ
(mereka) itu	maka	kepada Allah	mereka	agama

ٱللَّهُ	يُؤْتِ	سَوْفَ	وَ	ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ	مَعَ
Allah	(Dia) memberikan	akan	dan	orang-orang yang beriman	beserta

مَّا	١٤٦	عَظِيمًا	أَجْرًا	ٱلْمُؤْمِنِينَ
apa	146	besar	pahala	orang-orang yang beriman

Mushaf Madinah Halaman 101

(Dia) berbuat | Allah | dengan | siksa | kalian

إِن شَكَرۡ تُمۡ وَ ءَامَن تُمۡۚ

jika | bersyukur | kalian | dan | beriman | kalian

dan | adalah | Allah | Maha Mensyukuri | Maha Mengetahui | 147